

ZP-BKSC-P/25/11/06/2009
/oznaczenie Zamawiającego/

DO WSZYSTKICH WYKONAWCÓW

Dot.: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego pn.: „Budowa kanalizacji sanitarnej grawitacyjno – tłocznej wraz z przepompowniami ścieków w miejscowościach Cigacice, Górki Małe, Górzykowo, Nowy Świat wraz z odprowadzaniem ścieków do istniejącej oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce oznaczonej geodezyjnie nr 117/10 w obrębie Nowy Świat”

WYJAŚNIENIE TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Sulechowskie Przedsiębiorstwo Komunalne „SuPeKom” Sp. z o.o. działając zgodnie z art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 roku, Nr 164, poz. 1163 z późniejszymi zmianami), poniżej wyjaśnia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia sporządzonej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego pn.: „Budowa kanalizacji sanitarnej grawitacyjno – tłocznej wraz z przepompowniami ścieków w miejscowościach Cigacice, Górki Małe, Górzykowo, Nowy Świat wraz z odprowadzaniem ścieków do istniejącej oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce oznaczonej geodezyjnie nr 117/10 w obrębie Nowy Świat”.

Pytanie 1: Termin rozpoczęcia realizacji przedmiotu określony w § 2 powinien uwzględniać postanowienia zawarte w § 4 ust. 1 pkt. 1.1. (przekazanie terenu budowy) i ust. 2 pkt. 2.3. (przystąpienie do realizacji robót). Ma to istotne znaczenie bowiem kary umowne za opóźnienie w rozpoczęciu robót, o których mowa w § 12 ust. 1 pkt. 1.1.1. mają być naliczane od dnia następnego po terminie określonym w § 2 ust. 2 niniejszej umowy. Skoro Wykonawca ma przystąpić w terminie 7 dni od dnia przekazania terenu budowy, a ten z kolei winien być przekazany Wykonawcy w terminie 8 dni od dnia podpisania umowy to zwłoka w rozpoczęciu realizacji robót winna być liczona po upływie tych terminów.

Odpowiedź: Zamawiający zauważa niewłaściwe określenie terminu, względem którego będą naliczane kary umowne za opóźnienie w rozpoczęciu robót. Oczywiście jest, że termin ten musi odnosić się do postanowień § 4 ust. 2 pkt. 2.3 projektu umowy. Zatem modyfikuje § 12 ust. 1 pkt. 1.1.1, wprowadzając zapis, określający, że kary umowne będą naliczane „(...) za każdy dzień opóźnienia licząc od dnia następnego po terminie określonym w § 4 ust. 2 pkt. 2.3 niniejszej umowy.”

Pytanie 2: W § 8 ust. 1 zapisano, że zapłata wynagrodzenia nastąpi w trzech transzach, natomiast w podpunktach tego ustępu wymieniono terminy zapłaty czterech transz.

Odpowiedź: Zamawiający informuje, że jest to oczywista omyłka pisarska. Oczywiście zapłata wynagrodzenia Wykonawcy nastąpi w czterech transzach, wymienionych w podpunktach ustępu 1 § 8 projektu umowy, oraz w punktach 3.7., 7.1.5 i 9.7 Instrukcji dla Wykonawców.

Pytanie 3: Czy za opóźnienie w rozpoczęciu robót będą naliczane „podwójne” kary jedne zgodnie z zapisem § 12 ust. 1 pkt. 1.1.1. i § 12 ust. 1 pkt. 1.2., który stanowi, że nie rozpoczęcie wykonywania robót i brak reakcji na złożone na piśmie wezwanie Zamawiającego do ich rozpoczęcia w ciągu 7 dni w wysokości 500.000,-zł.

Odpowiedź: Zamawiający informuje, że wymienione w pytaniu zapisy faktycznie dotyczą tego samego zdarzenia, wobec czego modyfikuje treść § 12 ust. 1 pkt. 1.1.1., który otrzymuje nowe brzmienie:

1.1.1. w rozpoczęciu robót i brak reakcji na złożone na piśmie wezwanie Zamawiającego do ich rozpoczęcia – 5.000,00 zł (słownie: pięć tysięcy złotych 00/100) za każdy dzień opóźnienia licząc od dnia następnego po terminie określonym w § 4 ust. 2 pkt. 2.3 niniejszej umowy.

Jednocześnie usuwa zapis § 12 ust. 1 pkt. 1.2. zmieniając kolejność dalszej numeracji podpunktów ustępu 1 § 12, przy równoczesnej modyfikacji ostatniego podpunktu 1.5, a 1.4 po usunięciu pkt. 1.2, który otrzymuje nowe brzmienie:

1.4. za odstąpienie od umowy z **innych** przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 700.000,00 zł (słownie: siedemset tysięcy złotych 00/100).

Pytanie 4: W § 12 ust. 3 pkt. 3.1. ustanowiono kary umowne za zwłokę w zapłacie wynagrodzenia przez Zamawiającego. Takie kary nie mogą być ustanowione. Art. 483 § 1 Kodeksu cywilnego stanowi, że strony mogą ustanowić obowiązek zapłaty kar umownych, ale tylko od świadczeń niepieniężnych. Za zwłokę w zapłacie należności pieniężnych naliczane mogą być odsetki za zwłokę.

Odpowiedź: Zamawiający biorąc pod uwagę powyższe, usuwa zapis § 12 ust. 3 pkt. 3.1. projektu umowy, wprowadzając do § 8 ustęp 9 o brzmieniu:

9. W przypadku gdy, Zamawiający nie wywiązuje się z obowiązku zapłaty wynagrodzenia, będą naliczane odsetki za zwłokę.

Pytanie 5: Czy Wykonawca będzie zobowiązany do zapłaty kary umownej do wysokości utraconych środków z programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2010. w przypadku gdy przedłużenie robót budowlanych nastąpi z przyczyn nie należących po stronie Wykonawcy?

Odpowiedź: Nie ulega wątpliwości, że Zamawiającemu chodziło o naliczenie kary umownej do wysokości utraconych środków z programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2010. w przypadku gdy przedłużenie robót budowlanych nastąpi z przyczyn **zależnych** od Wykonawcy.

W związku z faktem zwrócenia uwagi na to niedoprecyzowanie Zamawiający modyfikuje zapis § 12 ust. 2, który otrzymuje brzmienie:

2. W przypadku przedłużenia robót budowlanych, z przyczyn zależnych od Wykonawcy, nie zakończonych protokołem końcowym bez zastrzeżeń w terminie do 01.12.2010 roku w wyniku czego nastąpi utrata lub ograniczenie środków, z jakich inwestycja jest współfinansowana, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną do wysokości utraconych środków z programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2010 (Zamawiający informuje, że wartość dotacji z programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2010 dla niniejszego przedmiotu umowy wyniesie nie więcej niż 4.000.000,00 zł).

Jednocześnie modyfikacji ulegają zapisy UWAG Instrukcji dla Wykonawców do punktów: 3.7.4., 7.1.5. i 16.14. oraz 1.6.4 i 4.1.5 Ogłoszenia o przetargu, doprecyzowujące odpowiedzialność Wykonawcy za przekroczenie terminu 01 grudnia 2010 roku z **przyczyn zależnych od Wykonawcy** i poniesienia kosztów utraty lub ograniczenia środków, z jakich inwestycja jest współfinansowana, do wysokości utraconych środków z przyznanego dofinansowania z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2013.

Pytanie 6: Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia w pkt. 3.5 określa, iż do wykonania w/w przedmiotu zamówienia należy zastosować rury ciśnieniowe PE wyprodukowane zgodnie z normą PN-EN 12201-2. Wskazana norma dotyczy rur na wodę pitną, natomiast rury na kanalizację ciśnieniową produkowane są wg normy PN-EN 13244. Prosimy o wyjaśnienie, czy do wykonania w/w przedmiotu zamówienia należy zastosować rury produkowane zgodnie z normą PN-EN 12201-2, czy normą PN-EN 13244?

Odpowiedź: Nie ulega wątpliwości, że Zamawiającemu chodziło o zastosowanie rur kanalizacyjnych ciśnieniowych wyprodukowanych zgodnie z normą PN-EN 13244.

Pytanie 7: Prosimy o wyjaśnienie, czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie zwęzek betonowych dla studni kanalizacyjnych betonowych fi 1000, tak jak to przyjęto dla studni na kanalizacji tłocznej?

Odpowiedź: Nie, Zamawiający nie dopuszcza zastosowania zwęzek betonowych dla studni kanalizacyjnych betonowych fi 1000.

Pytanie 8: Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia w pkt. 8.22 określa, iż do oferty należy dołączyć prawnie ustanowione pełnomocnictwo. Prosimy o wyjaśnienie, czy do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo (sporządzone zgodnie z pkt. 7.5.1) podpisane tylko przez upoważnionych przedstawicieli wszystkich Wykonawców, czy też np. Zamawiający wymaga wniesienia opłaty skarbowej za udzielenie pełnomocnictwa? Prosimy o sprecyzowanie zapisu „prawnie ustanowione pełnomocnictwo”.

Odpowiedź: Pełnomocnictwo winno być złożone w oryginale i podpisane przez wszystkich Wykonawców, którzy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia. Powinno wskazywać pełnomocnika upoważnionego do reprezentowania ich w postępowaniu albo reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Zamawiający dopuszcza również możliwość złożenia odpisu pełnomocnictwa uwierzytelnionego przez notariusza, które będzie sporządzone jw. I tak też należy rozumieć zapis: „prawnie ustanowione pełnomocnictwo”.

Opłata skarbową nie jest wymagana. Zgodnie z art. 1 ust. 1 pkt. 2 w związku z art. 6 ust. 1 pkt. 1 ustawy o opłacie skarbowej z 16.11.2006r. z późniejszymi zmianami opłacie skarbowej podlega złożenie dokumentów stwierdzającego udzielenie pełnomocnictwa lub jego odpisu lub prokury w sprawie z zakresu administracji publicznej lub w postępowaniu sądowym.

Z powyższego wynika, że na etapie składania oferty pełnomocnictwo nie podlega opłacie skarbowej, natomiast w przypadku składania odwołania lub skargi wraz z odwołaniem lub skargą należy złożyć pełnomocnictwo z dowodem uiszczenia opłaty skarbowej.

Pytanie 9: Dołączone do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wszystkie warunki, decyzje i uzgodnienia dokumentacji są już nieaktualne (są wydane w 2006 roku i 2007 roku z okresem ich ważności od 1 do 2 lat) – po czyjej stronie leży ich uaktualnienie?

Odpowiedź: Zamawiający nie przenosi na Wykonawców odpowiedzialności w zakresie uaktualnienia warunków, decyzji i uzgodnień dokumentacji, których upłynął okres ważności. Jeśli zajdzie taka konieczność Zamawiający sam je uaktualni.

Pytanie 10: Czy wycena ma obejmować koszt kamerowania rur kanalizacji grawitacyjnej?

Odpowiedź: Nie.

Pytanie 11: Czy Zamawiający posiada projekt czasowej organizacji ruchu? Jeżeli nie to, czy wycena ma obejmować koszt projektu czasowej organizacji ruchu?

Odpowiedź: Tak, Zamawiający posiada projekt tymczasowej organizacji ruchu i można go wykorzystać do uaktualnienia zatwierdzonej organizacji ruchu. Zgodnie z Uwagą 4 punktu 3.3. Instrukcji dla Wykonawców, Wykonawca musi uwzględnić w cenie ewentualne koszty związane z wykonaniem projektu tymczasowej organizacji ruchu (jeśli będzie chciał wykonać ten projekt sam) lub uaktualnienia posiadanego przez Zamawiającego projektu tymczasowej organizacji ruchu (jeśli będzie chciał wykorzystać projekt posiadany przez Zamawiającego), a także koszty organizacji ruchu w trakcie wykonywania inwestycji.

Pytanie 12: Zamawiający w wyjaśnieniu treści SIWZ z 08.12.2009 wyjaśnił w odpowiedzi na pytanie 2, że (cytat) wymagane jest wykonanie elementów zbiornika tłoczni oraz innych elementów wewnętrznych instalacji z metalu (np. ze stali ST37 zabezpieczonej antykorozyjnie, stali kwasoodpornej, stopu aluminium), gdyż gwarantuje to w długim okresie eksploatacji właściwą sztywność i odporność na drgania takiej instalacji. Wykonanie tłoczni (m.in. zbiornika, kołnierzy) z PEHD nie gwarantuje odpowiedniej sztywności i odporności na drgania w długim okresie eksploatacji, co może prowadzić do uszkodzenia połączeń kołnierzowych oraz innych elementów takiego zbiornika (ciśnienie robocze może dochodzić nawet do 67,4 m H₂O). W związku z powyższym Zamawiający dopuszcza zastosowanie metalu dla zbiornika tłoczni oraz innych elementów wewnętrznych instalacji, np. stali ST37 zabezpieczonej antykorozyjnie, stali kwasoodpornej, stopu aluminium, przy czym zastosowanie tych materiałów będzie wymagało dostarczenia Zamawiającemu opinii technicznej dotyczącej zagrożenia wybuchem i pożarem dla tłoczni ścieków.

Uważamy, że takie stwierdzenie, jakoby PEHD nie było materiałem odpowiednim do wykonania tłoczni ścieków nie jest niczym uzasadnione, bo w Europie, w tym również w Polsce zrealizowano wiele tłoczni ścieków z PEHD, które oprócz bardzo dobrych właściwości mechanicznych materiału gwarantują użytkownikom trwałą odporność na korozję, a pracują z dużymi wysokościami podnoszenia. Zbiornik retencyjny tłoczni ścieków wykonany z PEHD nie jest zbiornikiem ciśnieniowym, a ciśnienie w nim występujące wynika jedynie ze wysokości słupa wody w tym zbiorniku, który jest niewielki. Ciśnieniu podlegają wszystkie elementy tłoczni po

stronie tłocznej pomp, w tym zbiornik separatora z PEHD, który jest odporny na ciśnienia do 8 bar, co gwarantuje producent urządzenia, a co przekracza maksymalne parametry tłoczni podane przez Zamawiającego. Odporność na drgania powinna być wynikiem należytej konstrukcji połączeń elementów z PEHD oraz połączeń kołnierзовych, co gwarantuje producent tłoczni.

W związku z tym uważamy, wykluczenie PEHD z materiałów stosowanych w tłoczniach ogranicza uczciwą konkurencję zgodnie z Art. 7.1 Ustawy o Zamówieniach Publicznych tym bardziej, że trwałość połączeń spawanych elementów wykonanych ze stali ST37 zabezpieczonych antykorozyjnie pracujących w środowisku ścieków jest raczej problematyczna, ponieważ drgania mogą powodować naruszenie ciągłości powłoki antykorozyjnej zabezpieczającej spoiny na stali ST37, a spoina jest miejscem gdzie korozja się rozpocznie.

Odpowiedź: Zamawiający podtrzymuje swoją wcześniejszą odpowiedź z dnia 08.12.2009 roku, iż wymagane jest wykonanie elementów zbiornika tłoczni oraz innych elementów wewnętrznych instalacji z metalu (np. ze stali ST37 zabezpieczonej antykorozyjnie, stali kwasoodpornej, stopu aluminium). Z danych dostępnych Zamawiającemu wynika, że najdłużej eksploatowane obecnie tłocznie ścieków (ponad 30-letnie urządzenia) zbudowane są z metalu. Świadczy to o skutecznym i wystarczającym zabezpieczeniu takich urządzeń przed agresywnym oddziaływaniem ścieków. Nie można jednoznacznie stwierdzić powyższego w odniesieniu do tłoczni zbudowanych z tworzywa, najstarsze takie obiekty są eksploatowane nie dłużej niż kilkanaście lat, w Polsce kilka lat. Zamawiający nie uznaje też podniesionego przez Wykonawcę zarzutu ograniczania uczciwej konkurencji, gdyż na rynku działają co najmniej dwie firmy produkujące tłocznie z metalu, np. Corol, Hydro-Vacuum.

Pytanie 13: Uważamy, że Zamawiający w wyjaśnieniu treści SIWZ z 08.12.2009 w odpowiedzi na pytanie 3 dopasowuje tę odpowiedź do wybranych cech urządzeń jednego producenta, co ogranicza uczciwą konkurencję zgodnie z Art. 7.1 Ustawy o Zamówieniach Publicznych. Umożliwienie okresowych prac, w tym czyszczenia wnętrza zbiornika retencyjnego ze złożeń tłuszczu oraz piasku w przypadku tłoczni Awalift wymaga dużego otworu, bo taka jest konstrukcja zbiornika i nie ma innych otworów rewizyjnych ani innej możliwości demontażu separatorów i czyszczenia zbiornika jak tylko przez zdjęcie pokrywy w górnej części zbiornika. W czasie wykonywania tych prac tłocznia musi być wyłączona z ruchu. Inni producenci rozwiązali ten problem w taki sposób, że dostęp do separatorów jest możliwy bez odcinania dopływu ścieków do separatora, przy możliwości odcięcia dopływu do jednego lub drugiego separatora. Dlatego uważamy, że wymóg otworów o średnicy 600 mm i 700 mm jako nieistotny powinien być wykreślony, a pozostać warunek posiadania otworów umożliwiających swobodne czyszczenie separatorów.

Odpowiedź: Zamawiający podtrzymuje swoją wcześniejszą odpowiedź z dnia 08.12.2009 roku, iż z uwagi na strategiczny charakter obiektów PS5 i PS12 wymagane jest posiadanie przez te tłocznie dużych otworów w górnej powierzchni zbiornika (dla tłoczni PS5 – min. 600 mm, dla tłoczni PS12 – min. 700 mm), natomiast dla pozostałych obiektów nie wymaga się dużego otworu 600 mm w górnej powierzchni zbiornika.

W technologii tłoczni ścieków okresowego usuwania złożeń tłuszczu i piasku (1-3 razy do roku) wymaga zbiornik retencyjny tłoczni ścieków, a nie separator. Separator wyposażony w zespoły klap cedzących są „najczystszy” element tłoczni z uwagi na ciągłe przepłukiwanie ich strumieniem pompowanych ścieków na przemian z dopływem ścieków z rurociągu grawitacyjnego. Duże, pojedyncze otwory rewizyjne w pokrywach zbiorników w tłoczniach PS5 i PS12 zapewnią sprawne i łatwe wykonanie ww. prac służbom eksploatacyjnym. Odcięcie dopływu ścieków do jednego z separatorów nie pozwala na oczyszczenie zbiornika retencyjnego tłoczni z tłuszczu i piasku (cały czas dopływają do niego ścieki przez drugi separator), a jedynie na oczyszczenie owego separatora. Taka budowa tłoczni nie rozwiązuje problemu czyszczenia jej zbiornika.

Zamawiający nie uznaje też podniesionego przez Wykonawcę zarzutu ograniczania uczciwej konkurencji, gdyż na rynku działają co najmniej dwie firmy produkujące tłocznie o wymaganych przez Zamawiającego cechach.

Ponadto Zamawiający w związku z prośbą jednego z Wykonawców: cyt.: „(...) prosi o przedłużenie terminu składania ofert. Prośbę naszą argumentujemy brakiem możliwości uzyskania ofert od producentów i dystrybutorów materiałów i urządzeń. W okresie od Świąt Bożego Narodzenia do Nowego roku firmy zapowiedziały przerwę w pracy z uwagi na urlopy i inwentaryzacje. Prosimy o przedłużenie terminu składania ofert o dwa tygodnie (14 dni).”

informuje, że podane argumenty nie są powodem dla którego można byłoby przedłużyć termin składania ofert.

Jednocześnie Zamawiający informuje, że w związku z brakiem w tabelach zawartych w załączniku nr 1 i nr 7 do Instrukcji dla Wykonawców pozycji zakupu i montażu tablic reklamowych, których wykonanie i montaż Wykonawca musi uwzględnić przy wycenie zadania inwestycyjnego, w/w załączniki zostają zmodyfikowane i rozszerzone o pozycje zakupu i montażu tablic reklamowych.

Odpowiedzi na niniejsze pytania stają się integralną częścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia i muszą zostać uwzględnione przez Wykonawców podczas przygotowywania oferty. Niniejsze odpowiedzi wymagają zmiany w treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz w ogłoszeniu o przetargu.

Zmodyfikowane ogłoszenie o przetargu oraz Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia, uwzględniające wszystkie zmiany, zostały dołączone w formie załączników na stronie internetowej Zamawiającego i oznaczone:

- Ogłoszenie o przetargu – po 3 modyfikacji
- Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia – po 3 modyfikacji

Z poważaniem

**mgr inż. Marek Lelito
Prezes Zarządu**